

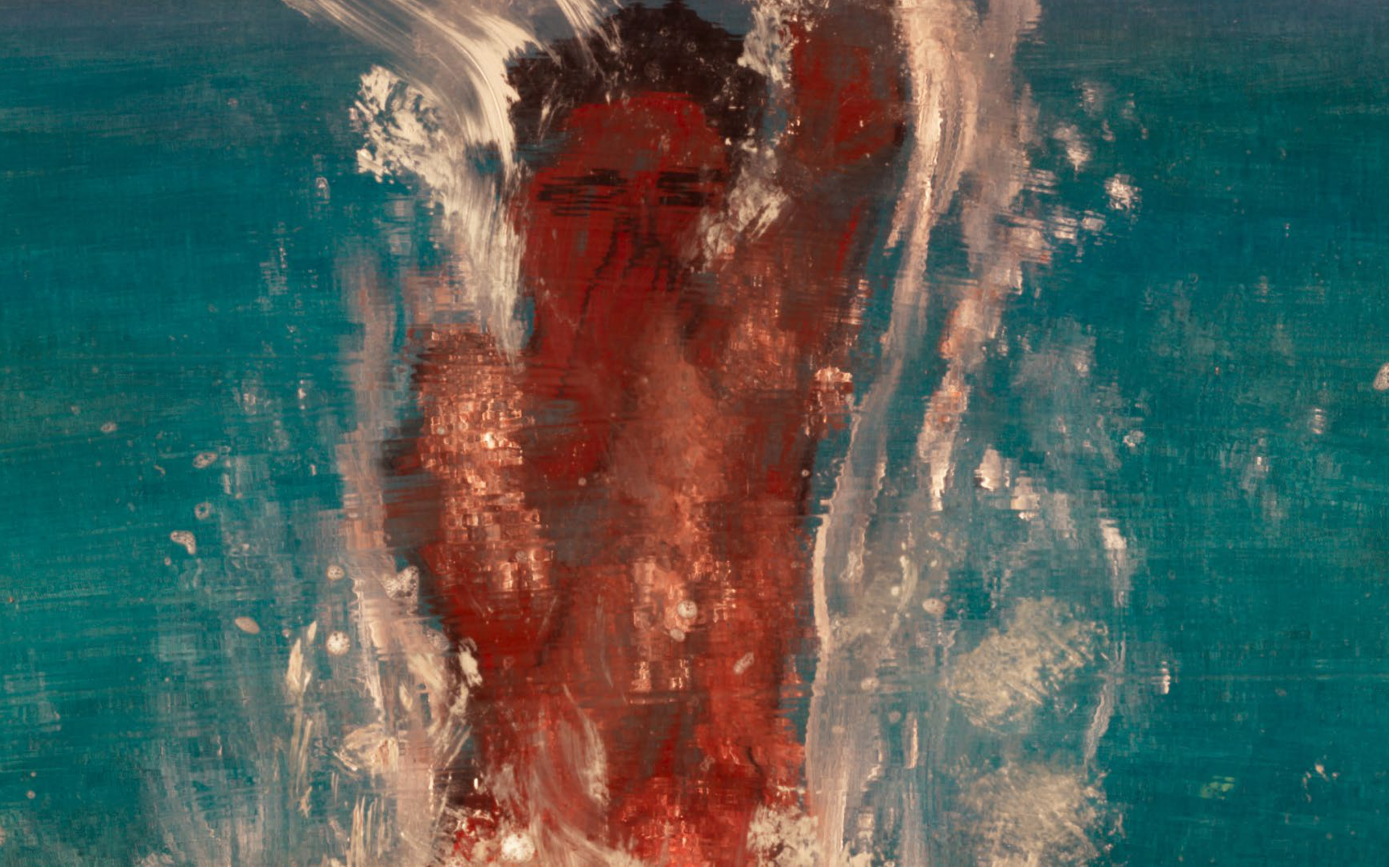
P R E S S K I T

P A P I L L O N

B U T T E R F L Y

directed by Florence Mialhe







SYNOPSIS

In the sea, a man swims.

As he does, memories come to the surface.

From his early childhood to his life as a man, all his memories are linked to water.

Some are happy, some glorious, some traumatic.

This story will be that of his last swim. It will take us from the source to the river - from the waters of childhood pools to those of swimming pools - from a North African country to the shores of the Mediterranean - from Olympic stadiums to water retention basins - from concentration camp to the dream beaches of Reunion.

ALFRED.NAKACHE

Alfred Nakache was born in Constantine (French Algiers) in 1915.

By 1931 he was already the Swimming Champion of North Africa and was one of the pioneers of the butterfly stroke. He competed in French swimming championships in Paris during the 1930s and was a member of France's swim team at the 1936 Olympic Games in Berlin, where he reached fourth place in the 4x200m freestyle event.

From 1936 onwards, Nakache won the French 100m freestyle six times, the 200m freestyle four times, the 200m breaststroke four times, setting numerous national records.

In 1941, Nakache set the world 200m breaststroke record (2:36.8). However, from 1943, as a Jewish swimmer he was barred from entering further swimming races.

In November 1943, Alfred Nakache and his family were denounced in Toulouse, arrested and deported to Auschwitz in January 1944. Alfred was sent to work in the labor camp Auschwitz III-Monowitz and survived.

After the war, he returned to Toulouse, where he learned that his wife Paule and daughter Annie had been murdered at Auschwitz.

After the war's end, Alfred Nakache returned to swimming. He went on to set the 3x100m relay world record in 1946 and swam in the first postwar Summer Olympics in 1948 in London.

In 1983, Alfred Nakache died of a heart attack during a training session.





ANIMATED.PAINTING

Choosing to talk about water through direct animation in paint was an obvious choice for me.

The paintings are transformed little by little and as the transformations take place I create new images. In this way, the film can be invented according to the materials that emerge during the process of creating movement.

I've worked a lot on the rendering of water in my previous films.

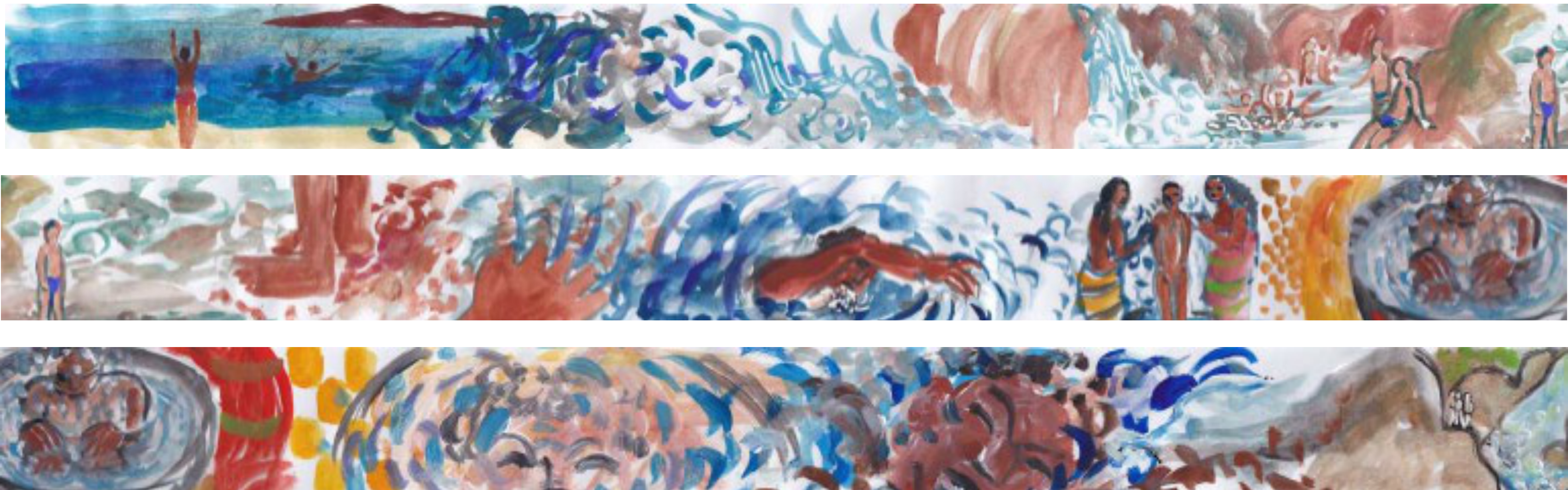
The paint is a fluid material that will gradually transform itself in the same way that water transforms itself.

The lines and shapes dissolve in the liquid, one material, one color leading to another.

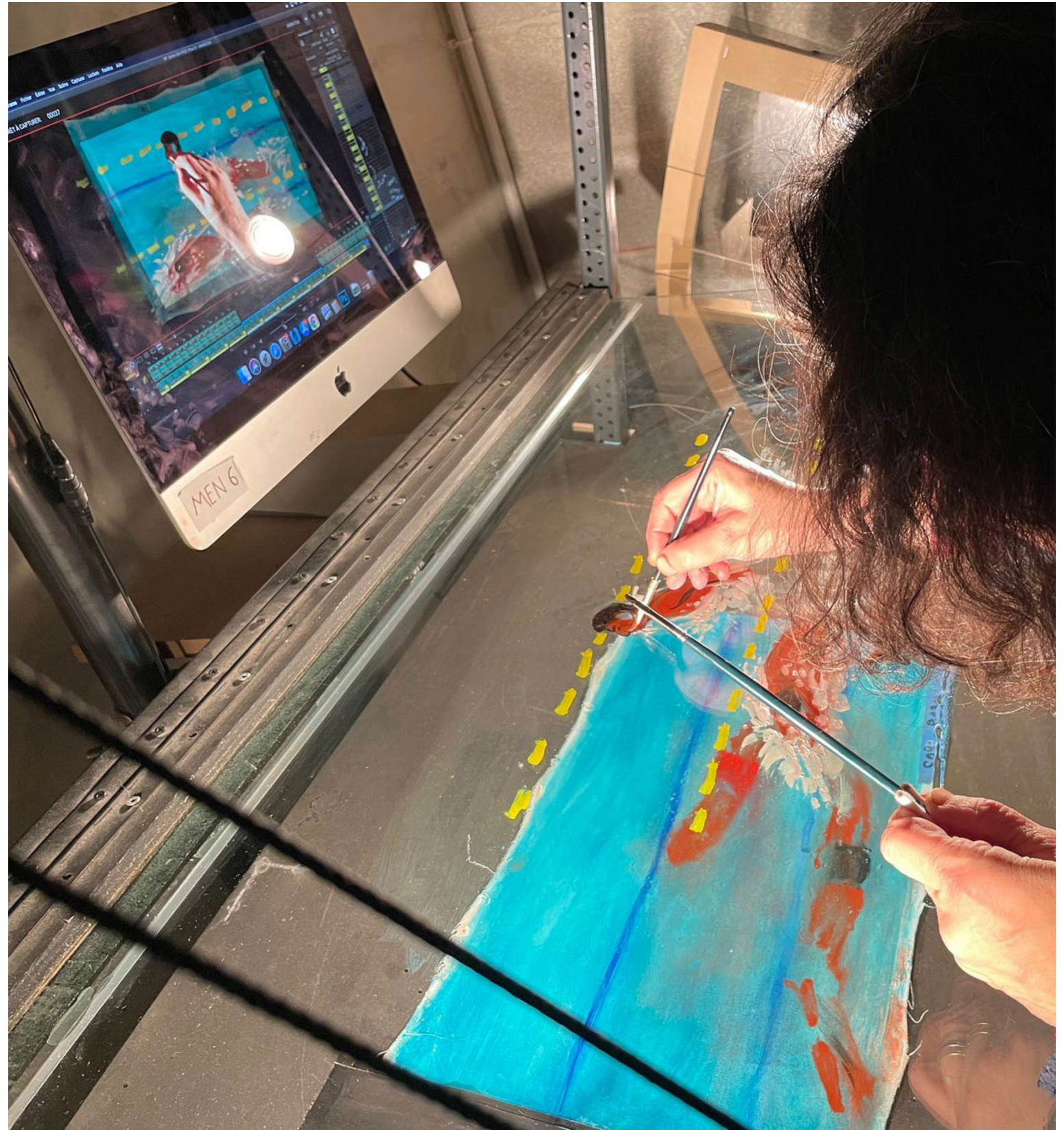
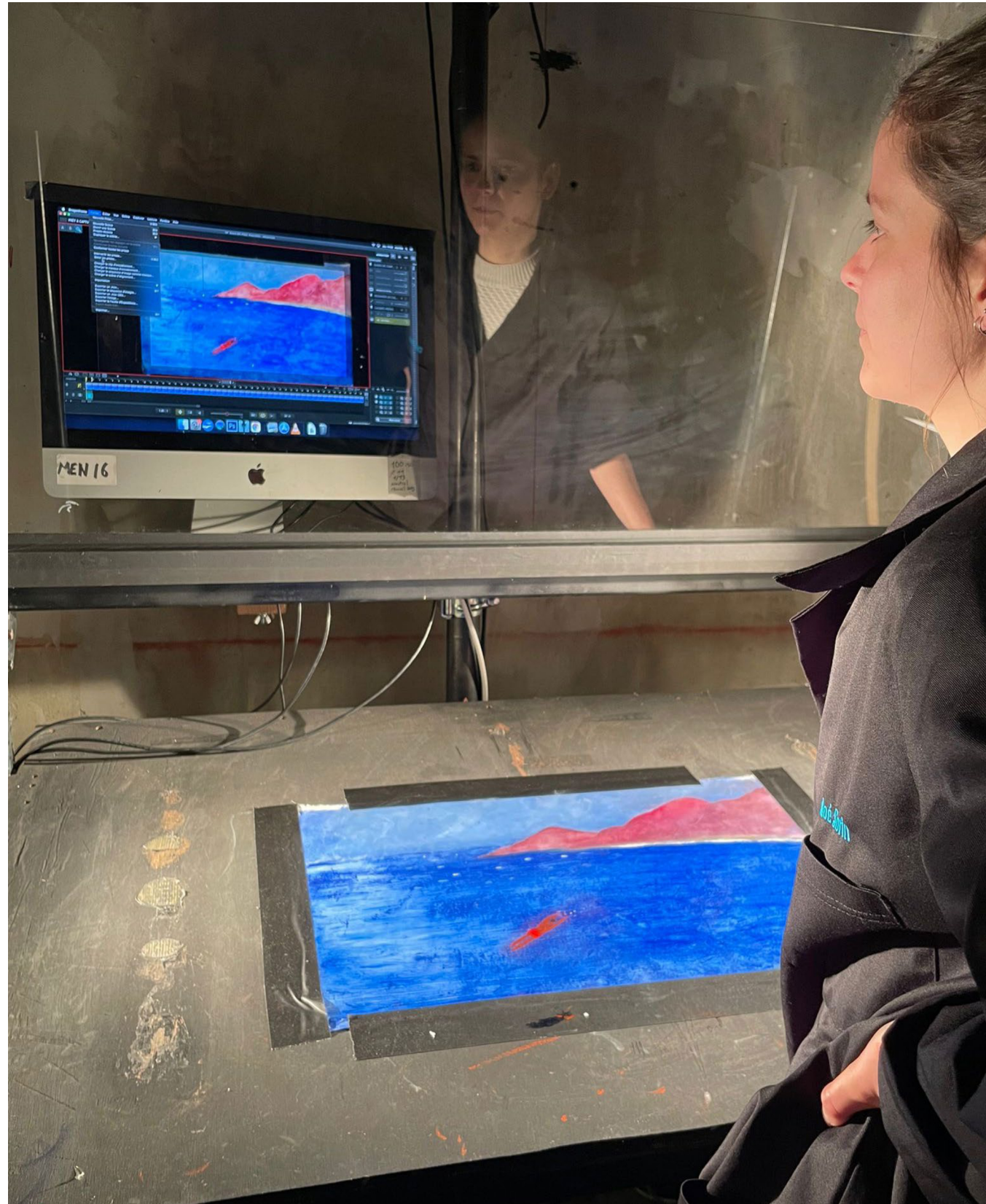
There are so many shades of blue to represent water.

From indigo to turquoise; from cobalt to Prussian blue; from ultramarine to sky blue...

FLORENCE MIALHE



MAKING.OF







FLORENCE.MIALHE

Born in 1956, Florence graduated from the Ecole Nationale des Arts Décoratifs specialising in engraving.

She began her professional career as a model maker for the press, exhibiting drawings and engravings.

*In 1991, she directed her first short film **Hammam**. Since then, she has imposed a very personal style in animated cinema.*

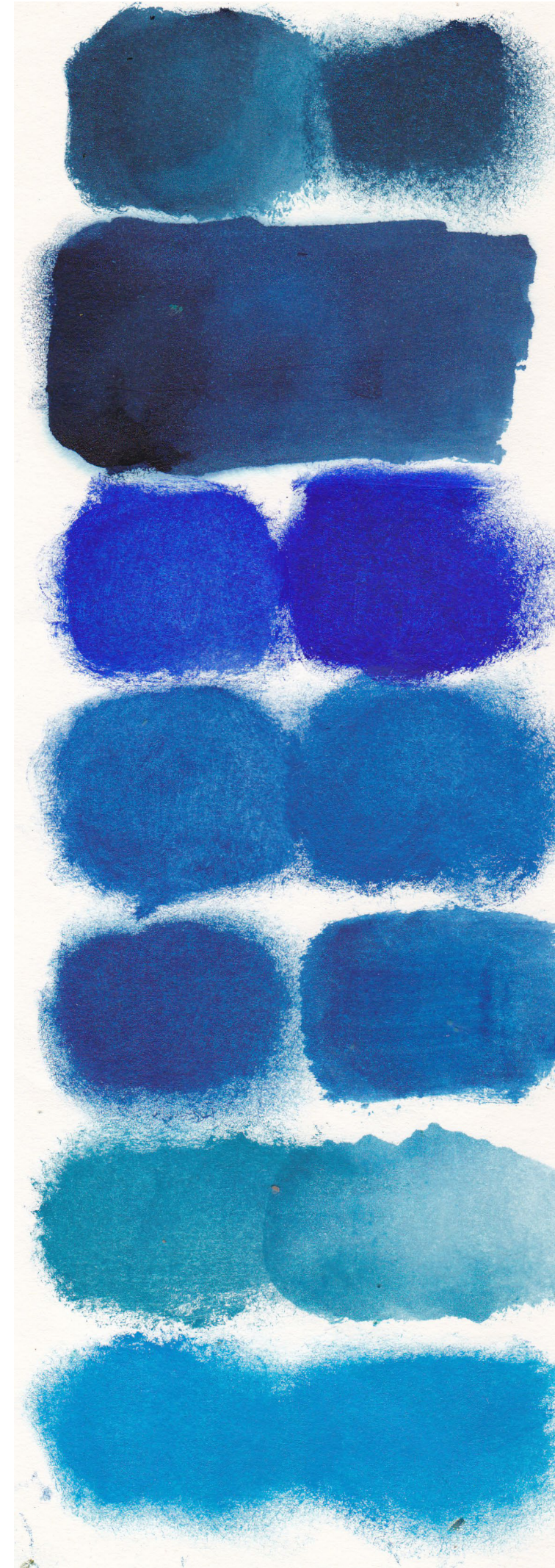
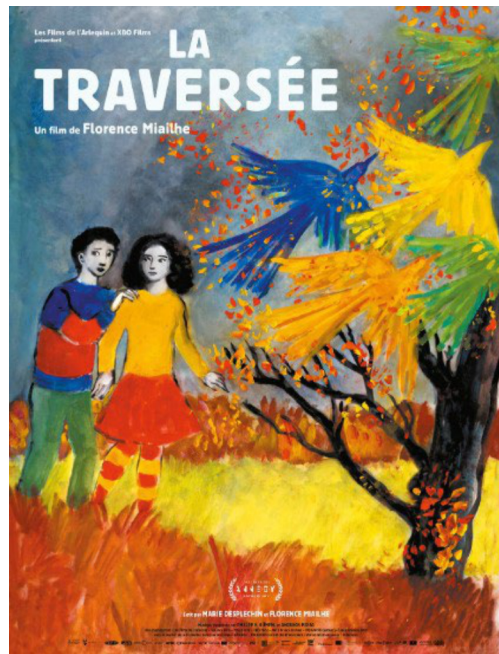
She makes her films using paint, pastel or sand, directly under the camera using overlapping techniques.

Her work has been noticed in prestigious festivals all over the world.

*She notably received the César for best short film in 2002 for **Au Premier Dimanche d'Août**, a special mention at the Cannes Film Festival in 2006 for **Conte de Quartier** and received an Honorary Crystal in 2015, at the 39th Festival Annecy International Animation Film Festival.*

*Her first feature film **THE CROSSING**, written with Marie Depleschin, received the jury's special mention at the Annecy festival in 2021.*

In 2023, delpire&co published a book depicting the creation process of the film featuring more than 140 drawings and sketches.





SACREBLEU.PRODUCTIONS

Since the creation of Sacrebleu Productions (1999) by Ron Dyens, over 100 short films have been produced which have been selected in over 2500 domestic and international festivals, among the most important, such as Cannes, Berlin, Venice, Sundance, Toronto...

*In 2016 Sacrebleu expanded into the production of feature-length films with the release of the film “**Long Way North**” by Chayé (600.000 admissions in France / released in 30+ territories) and then produced Damian’s animated feature film: “**Marona’s Fantastic Tale**” (2019), 100 000 admissions in France, selected in 50+ festivals... It received several awards such as the Grand Prize & Public Prize at BIAF and was rereleased in more than 20 territories.*

*In 2022, “**My Sunny Maad**”, Pavlatova’s first animated feature film won the Jury Prize at Annecy and the Zagreb FilmFest Grand Prize.
The film was nominated to the 79th Golden Globes and received the Cesar 2023 for Best Animated Feature.*

*“**Sirocco and the Kingdom of the Winds**” by Chieux made its Premiere as the Opening movie at Annecy 2023 and won the Audience Prize.*

ANNECY
FESTIVAL



GOLDEN
GLOBE
AWARDS®

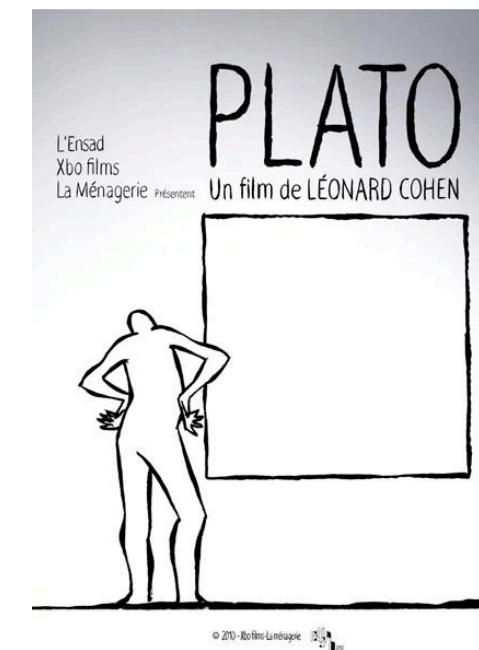
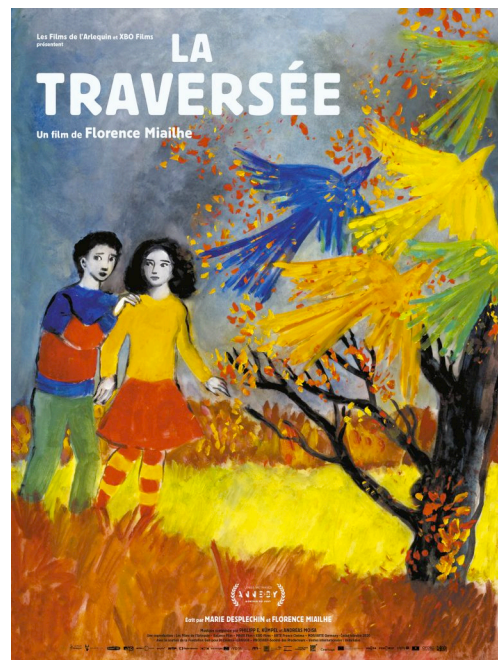


XBO.FILMS

XBO Films is a creative film production company, created in 2003 by two producers, Dominique Deluze and Luc Camilli. With a shared curiosity for daring forms of artistic expression and new media, they wanted to create an open structure with XBO Films, putting digital tools at the service of assertive graphic identities.

For 15 years, we have worked to maintain, disseminate and renew the editorial line that is dear to us. We are certain that our films can reach a wide audience, focus on strong subjects, and draw on the full diversity of techniques to develop aesthetics that are off the beaten track.

XBO films also produces and develops documentaries in various formats, ranging from creative TV documentaries to short films, including animated documentaries and recreations of live shows.





CREDITS

Written and directed by **FLORENCE.MAILHE**

Produced by **RON.DYENS** and **LUC.CAMILLI**

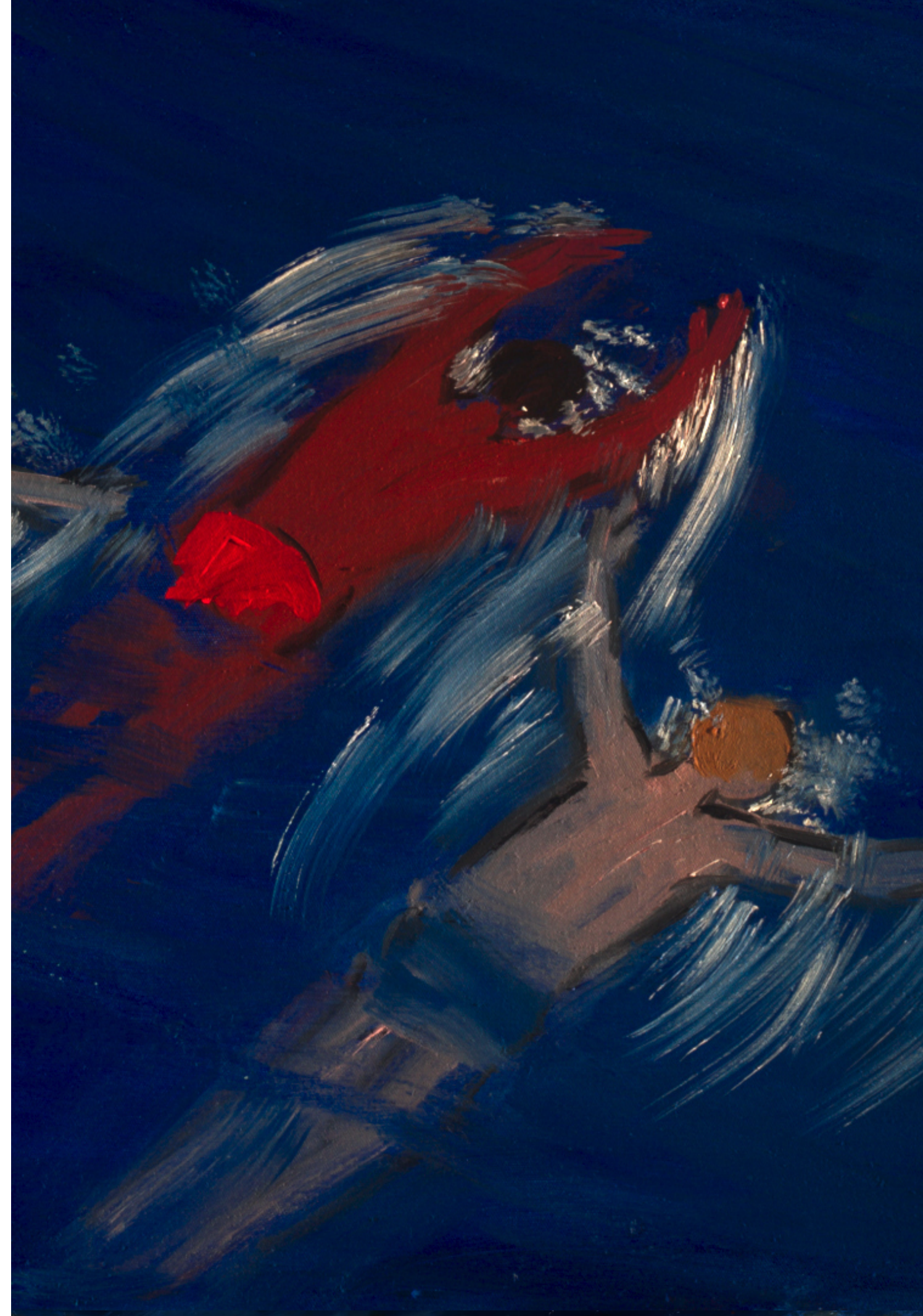
Original music and sound design by **PIERRE.OBERKAMPF**

Editing **Nassim Gordji-Tehrani**

Animation **Florence Mialhe**
Aurore Peuffier
Chloé Sorin

Casting and voice direction **Marie Bureau**

Voices **Fayçal Zafi**
Jessica Jaouiche
Alexandre Liebe
Johannes Olivier Hamm
Hocine Ben
Olivier Pessel
Foued Kemeche
Yassine Mestaoui



TECHNICAL INFORMATION

TITLE (original) : **BUTTERFLY (papillon)**

YEAR OF PRODUCTION : **2024**

LANGUAGES : **FRENCH.GERMAN.ARABIC**

SUBTITLES : **ENGLISH**

ANIMATION TECHNIC : **OIL.ON.GLASS
OIL.ON.CANVAS**

SHOOT GAUGE : **DIGITAL**

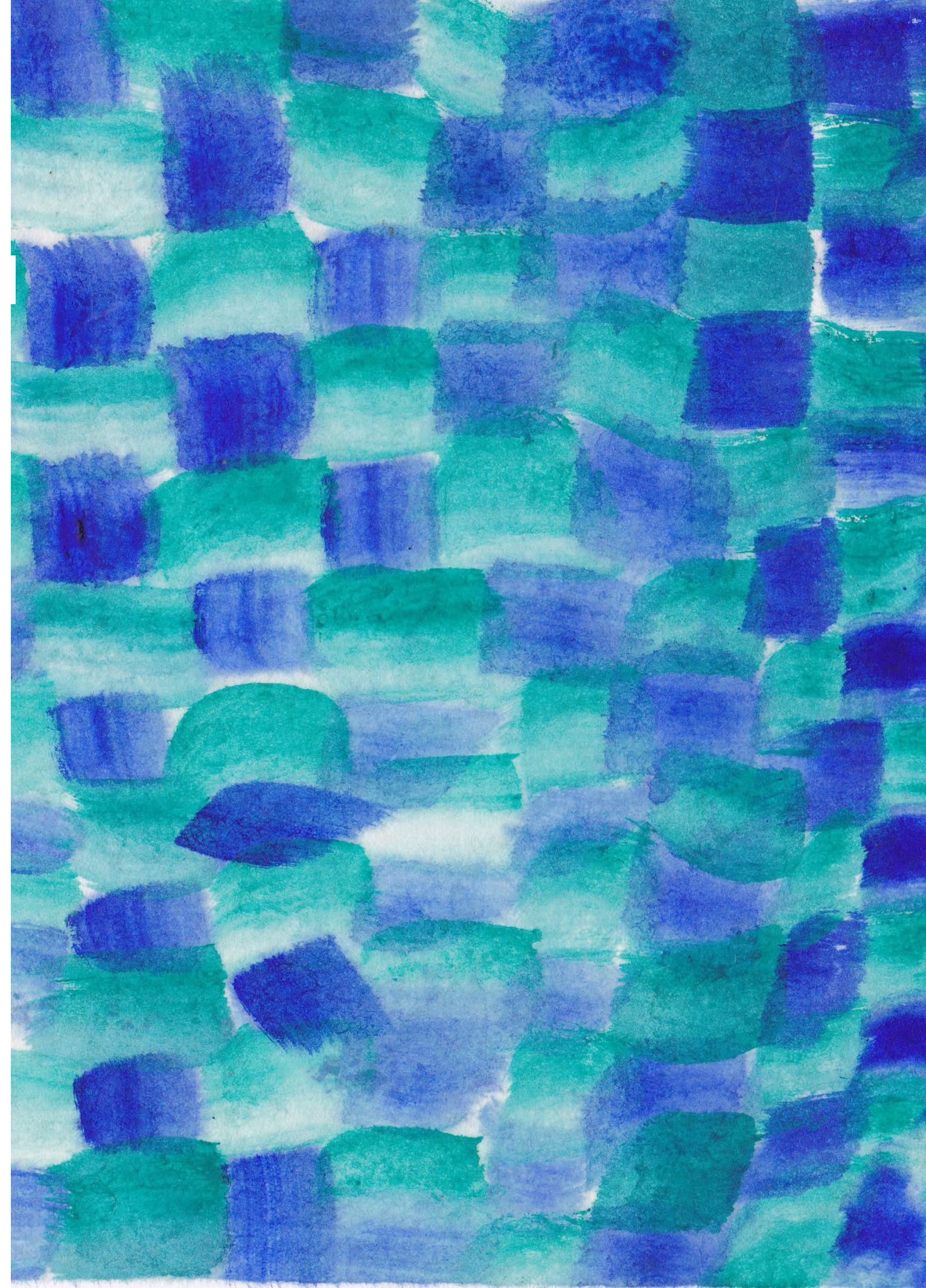
ASPECT : **2K**

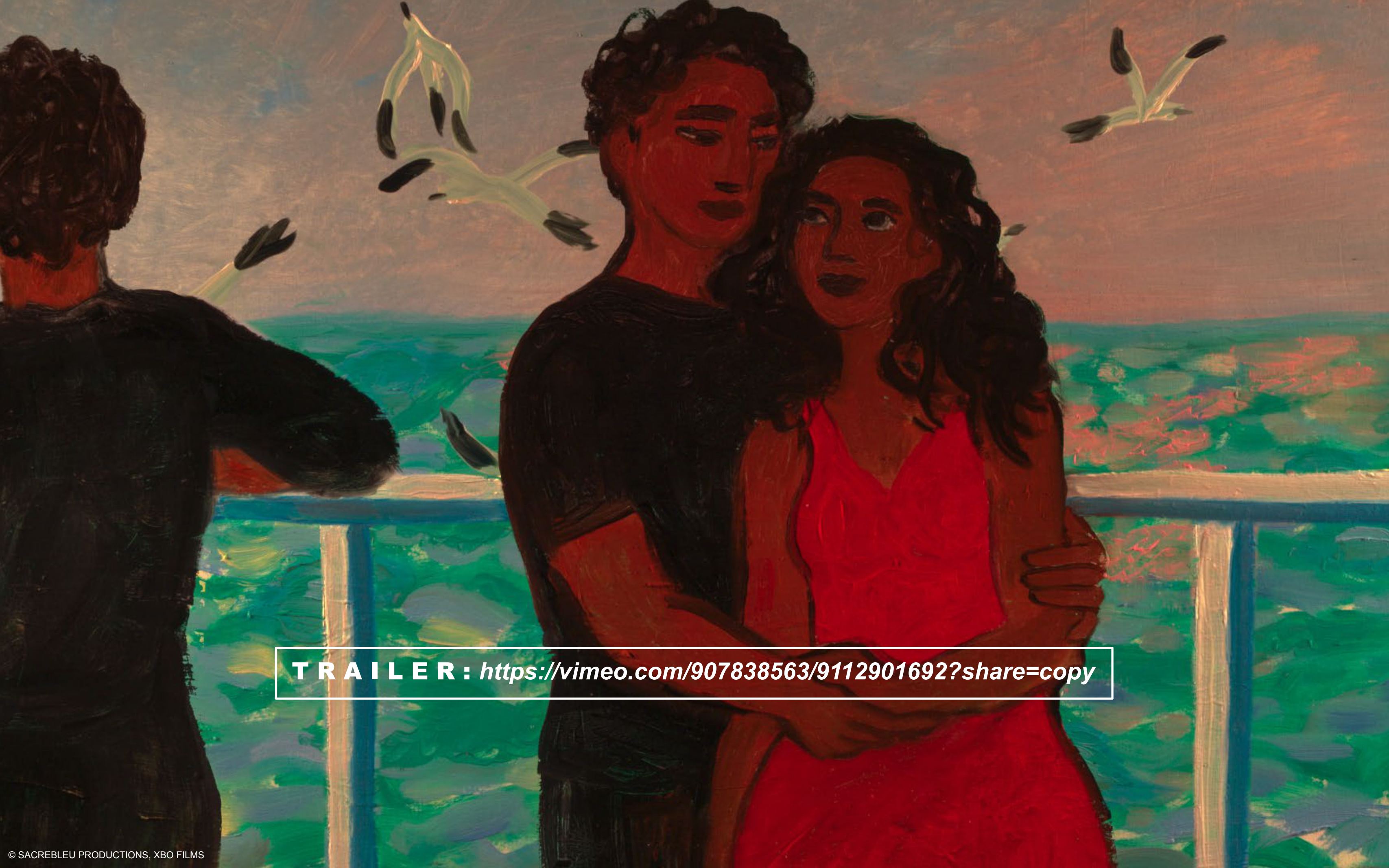
SOUND FORMAT : **5.1**

CONTACTS:

SACREBLEU PRODUCTIONS
distribution@sacrebleuprod.fr
+33 1 42 25 30 27

XBO FILMS
contact@xbofilms.com
+33 6 33 84 85 92





TRAILER : <https://vimeo.com/907838563/9112901692?share=copy>